

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085BL0507

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte-richtlinie (90/396/EWG) <i>EC Gas Appliances Directive (90/396/EEC)</i>
Vertreiber <i>distributor</i>	BBT THERMOTECHNIK GMBH Junkersstraße 20/24, D-73249 Wernau
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Brennwert-Umlaufwasserheizer (3202)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Gas-Brennwertkessel, wahlweise mit Warmwasserbereitung (ZWB... und ZWBR), mit integriertem Schichtenspeicher (ZBS...) oder mit Speicheranschluss (ZSB... und ZSBR...)
Modell <i>model</i>	CERAPUR/CERASMART...S53/S58/S64...
Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SI, SK, TR
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 145555aZ0/15314 vom 22.06.2005 (GWI) Baumusterprüfung: 145585aE0/15323 vom 13.07.2005 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/90/396/EWG (29.06.1990) DIN EN 483 (01.06.2000) DIN EN 625 (01.10.1995) DIN EN 677 (01.08.1998)
Aktenzeichen <i>file number</i>	05-0488-GEA

21.07.2005 Rie G-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW-Zertifizierungsstelle - von der Deutschen Bundesregierung benannte und von der Europäischen Kommission offiziell registrierte Stelle für die Konformitätsbewertung von Gasgeräten

DVGW Certification Body - notified by the government of the Federal Republic of Germany and officially registered by the European Commission for conformity assessment of gas appliances



DVGW Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V.
Technisch-wissenschaftlicher Verein

Zertifizierungsstelle
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 (228) 91 88 807
Telefax: +49 (228) 91 88 993

Gerätekatategorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I3B	30 mbar	CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SI	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58...
I3B/P	30 mbar	CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SI, SK	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58...
II2E Lw3B/P	20,20, 36 mbar	PL	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58... ab Gerätegröße "30"/appliance size "30" and greater
II2E LwLs3B/P	20,20,13, 36 mbar	PL	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58... bis Gerätegröße "28"/up to appliance size "28"
II2H3B/P	25, 30 mbar	CZ, EE, HU, LT, LV, SI, SK	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58...
II2H3P	20, 30 mbar	CZ, EE, HU, LT, LV, PL, SI, SK	nur Typen/only types ...S53... und/and ...S58...
II2H3P	20, 37 mbar	TR	nur Typen/only types ...S64...

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Z(S)B/ZBS 7-22/11-22 A...S53/S58...; ZWB 7-26/11-26 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...20,6 Erdgas; 10,5...20,6 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...20,8 Erdg.;10,8...20,8 3P kW	Nennleistung/3B: 12,0...23,5 kW; WB/3B: 12,3...23,7 kW
ZBS 30/83 S-1 A...S53 /S58...; ZBS 30/150 S-1/S-2 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,4...29,2 Erdgas; 10,5...29,2 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,6...29,5 Erdg.;10,8...29,5 3P kW	Nennleistung/3B: 12,0...33,3 kW; WB/3B: 12,3...33,6 kW
ZBS 16/83 S-2 A...S53/S58...; ZBS 16/170 S-2 Solar A...S53/S58...	Nennleistung: 3,8...14,7 Erdgas; 5,6...14,7 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 3,9...15,0 Erdg.;5,8...15,0 3P kW	Nennleistung/3B: 6,4...16,8 kW; WB/3B: 6,6...17,1 kW
Z(S/W)BR 7-28 A...S53 /S58...; Z(S/W)BR 11-28 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...25,7 Erdgas; 10,5...25,7 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...26,0 Erdg.;10,8...26,0 3P kW	Nennleistung/3B: 12,0...29,3 kW; WB/3B: 12,3...29,6 kW
Z(S/W)B 8-35 A...S53/S58/S64...	Nennleistung: 8,2...32,8 Erdgas; 11,0...32,8 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 8,8...33,6 Erdg.;11,8...33,6 3P kW	Nennleistung/3B: 12,5...37,4 kW; WB/3B: 13,5...38,3 kW
Z(S/W)BR 11-42 A...; Z(S/W)BR 14-42 A...	Nennleistung: 11,4...39,1 Erdgas; 14,3...39,1 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 11,8...40,0 Erd.;14,8...40,0 3P kW	Nennleistung/3B: 16,3...44,6 kW; WB/3B: 16,9...45,6 kW
ZBS 22/83 S-1 A...S53 /S58...; ZBS 22/150 S-1 A...S53/S58...; ZBS 22/120 S-2 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...20,6 Erdgas; 10,5...20,6 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...20,8 Erdg.;10,8...20,8 3P kW	Nennleistung/3B: 12,0...23,5 kW; WB/3B: 12,3...23,7 kW

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Elektrische Daten: 230 V AC, 50 Hz, P = 105 VA (Ausf. ZB...: 45 W), Schutzart: IPX4D

Die Geräteart C ist mit einer zusätzlichen Abdeckung für die Installation in Garagen gemäß TRGI 86/96 geeignet.

Gerätearten: B23, B33, C13, C33, C43, C53, C63, C83: entsprechend Abgaszubehöre CERASMART/CERAPUR BEW-Sk 318 sowie Kaskadeninstallation entsprechend BEW-Sk 311

Die genannten Geräte werden auch unter den Handelsmarken Junkers, Bosch, Worcester, Vulcano, Radson, Geminox, e.l.m. leblanc, British Gas, Buderus Heiztechnik, Nefit und Sieger vertrieben.



EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085BL0507

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Wirkungsgradrichtlinie (92/42/EWG) <i>EC Efficiency Directive (92/42/EEC)</i>
Vertreiber <i>distributor</i>	BBT THERMOTECHNIK GMBH Junkersstraße 20/24, D-73249 Wernau
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Brennwert-Umlaufwasserheizer (3202)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Gas-Brennwertkessel, wahlweise mit Warmwasserbereitung (ZWB... und ZWBR), mit integriertem Schichtenspeicher (ZBS...) oder mit Speicheranschluss (ZSB... und ZSBR...)
Modell <i>model</i>	CERAPUR/CERASMART...S53/S58/S64...
Heizkesseltyp <i>type of boiler</i>	Brennwertkessel
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 145555aZ0/15314 vom 22.06.2005 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/92/42 (21.05.1992)
Aktenzeichen <i>file number</i>	05-0488-GWA



21.07.2005 Rie G-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW-Zertifizierungsstelle - von der Deutschen Bundesregierung benannte und von der EU-Kommission offiziell registrierte Stelle für die Konformitätsbewertung von Heizkessel-Wirkungsgraden

DVGW Certification Body - notified by the government of the Federal Republic of Germany and officially registered by the EC Commission for conformity assessment of heating boiler efficiencies

DVGW Deutsche Vereinigung
des Gas- und Wasserfaches e.V.
Technisch-wissenschaftlicher
Verein

Zertifizierungsstelle
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 (228) 91 88 807
Telefax: +49 (228) 91 88 993



II B 3-113.2/21.7.1

Typ type	Technische Daten technical data	Energieeffizienzkennz. energy labelling
Z(S)B/ZBS 7-22/11-22 A...S53/S58...; ZWB 7-26/11-26 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...20,6 Erdgas; 10,5...20,6 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...20,8 Erdg.;10,8...20,8 3P kW	****
ZBS 30/83 S-1 A...S53 /S58...; ZBS 30/150 S-1/S-2 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,4...29,2 Erdgas; 10,5...29,2 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,6...29,5 Erdg.;10,8...29,5 3P kW	****
ZBS 16/83 S-2 A...S53/S58...; ZBS 16/170 S-2 Solar A...S53/S58...	Nennleistung: 3,8...14,7 Erdgas; 5,6...14,7 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 3,9...15,0 Erdg.;5,8...15,0 3P kW	****
Z(S/W)BR 7-28 A...S53 /S58...; Z(S/W)BR 11-28 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...25,7 Erdgas; 10,5...25,7 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...26,0 Erdg.;10,8...26,0 3P kW	****
Z(S/W)B 8-35 A...S53/S58/S64...	Nennleistung: 8,2...32,8 Erdgas; 11,0...32,8 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 8,8...33,6 Erdg.;11,8...33,6 3P kW	****
Z(S/W)BR 11-42 A...; Z(S/W)BR 14-42 A...	Nennleistung: 11,4...39,1 Erdgas; 14,3...39,1 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 11,8...40,0 Erd.;14,8...40,0 3P kW	****
ZBS 22/83 S-1 A...S53 /S58...; ZBS 22/150 S-1 A...S53/S58...; ZBS 22/120 S-2 A...S53/S58...	Nennleistung: 7,6...20,6 Erdgas; 10,5...20,6 (3P) kW Wärmebelastung (Hi): 7,8...20,8 Erdg.;10,8...20,8 3P kW	****

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Die vorstehende Energieeffizienzkennzeichnung kann entsprechend den aktuellen, landesspezifischen Festlegungen für die einzelnen Gerätetypen verwendet werden.

Die auf diesem Zertifikat aufgeführte Baureihe wurde unter der Produkt-Identnummer CE-0085BL0507 nach der EG-Gasgeräte-richtlinie (90/396/EWG) zertifiziert.

Baureihe

CERASMART / CERAPUR A

Series

Hersteller

BBT Thermotechnik GmbH

Manufacturer

Junkersstraße 20-24, 73249 Wernau

Produktart

Gas-Brennwertkessel

Product category

Typ

Type

ZB,ZSB,ZWB,ZBS 3-16 A, ZB,ZSB,ZWB,ZBS 5-16 A
 ZBS 16/83,16/150 S-1A, ZBS 16/83 S-2A, ZBS 16/170 S-2 Solar A
 ZB,ZSB,ZBS 7-22 A, ZB,ZSB,ZBS 11-22 A, ZWB 7-26 A, ZWB 11-26 A
 ZBS 22/83,22/150 S-1 A, ZBS 22/120 S-2 A
 ZB,ZSB,ZWB 7-25 HE, ZB,ZSB,ZWB 11-25 HE
 ZB,ZSB,ZWB 7-28 HE,RD, ZB,ZSB,ZWB 11-28 HE,RD
 ZB,ZSB 7-28,11-28 CS1, ZWB 7-28,11-28 CC1
 ZB,ZSB,ZWB,ZBS 7-28 A, ZB,ZSB,ZWB,ZBS 11-28 A
 ZB,ZSB 7-29,11-29 CS1, ZWB 7-29,11-29 CC1
 ZB,ZSB,ZWB 7-30 A,HE, ZB,ZSB,ZWB 11-30 A,HE
 ZBS 30/83,30/150 A, ZBS 30/83,30/150 S-1 A, ZBS 30/150 S-2 A
 ZB,ZSB,ZWB 7-32 RD, ZB,ZSB,ZWB 11-32 RD
 ZB,ZSB,ZWB, 8-30 A, ZB,ZSB,ZWB 11-30 A
 ZB,ZSB,ZWB, 8-35 A, ZB,ZSB,ZWB 11-35 A
 ZB,ZSB,ZWB, 11-40 HE, ZB,ZSB,ZWB 14-40 HE
 ZBR,ZSBR,ZWBR 3-16 A, ZBR,ZSBR,ZWBR 5-16 A
 ZBR,ZSBR 7-22 A, ZBR,ZSBR 11-22 A
 ZBR,ZSBR,ZWBR 7-28 A, ZBR,ZSBR,ZWBR 11-28 A
 ZBR,ZSBR,ZWBR, 7-30 A,HE,RD, ZBR,ZSBR,ZWBR 11-30 A,HE,RD
 ZBR,ZSBR,ZWBR 7-32 RD, ZBR,ZSBR,ZWBR 11-32 RD
 ZBR,ZSBR 8-30,11-30 ICS2, ZWBR 8-30,11-30 ICC2
 ZBR,ZSBR,ZWBR 8-35 A, ZBR,ZSBR,ZWBR 11-35 A
 ZBR,ZSBR,ZWBR 11-35 HE, ZBR,ZSBR,ZWBR 14-35 HE
 ZBR,ZSBR,ZWBR 11-37 RD, ZBR,ZSBR,ZWBR 14-37 RD
 ZBR,ZSBR,ZWBR 11-40 HE, ZBR,ZSBR,ZWBR 14-40 HE
 ZBR,ZSBR,ZWBR 11-42 A,RD, ZBR,ZSBR,ZWBR 14-42 A,RD
 DVGW e.V. (Notified Body 0085)

EG-Baumusterprüfung

EC-Type-Examination

Produkt-ID-Nummer

CE-0085BL0507

Product-ID-Number

EG-Richtlinien

90/396/EWG, 92/42/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EWG

CE-Directives

Prüfgrundlage

Anhang I der RL 90/396/EWG auf Basis von EN 677(6/98), EN 625(9/95), EN 50165 (97), EN 55014-1 (93) + A1(97) + A2(99), EN 55014-2 (97), EN 61000-3-2(95) + Cor.(97) + A1(98) + A2(98), EN 61000-3-3(95)

Basis of type-examination

Überwachungsverfahren

Zusicherung der Produktionsqualität

Surveillance procedure

(Anhang II Nummer 3 der RL 90/396/EWG)

Wir erklären als Hersteller:

Die entsprechend gekennzeichneten Produkte erfüllen die Anforderungen der aufgeführten Richtlinien und stimmen mit dem geprüften Baumuster überein. Die Herstellung unterliegt dem genannten Überwachungsverfahren. Der, unter Prüfbedingungen nach DIN 4702 T8, Ausgabe März 1990, ermittelte Gehalt des Abgases an Stickstoffoxiden überschreitet 80 mg/kWh zugeführter Brennstoffenergie nicht. Die Geräte erfüllen die Anforderungen an Brennwertkessel.

We declare as manufacturer:

Products labeled accordingly meet the requirements of the directives listed and are conform to the examined type samples. The production is under the surveillance stated above.

Wernau, den 5.9.2005

BBT Thermotechnik GmbH

Wep/PM

TT/ECW-WE

A. Wep 20.9.05

16.09.05
T. S. J.

BBT Thermotechnik GmbH, 73249 Wernau

Wir behalten uns das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres Eigentums vor.

5.9.2005
7.12.2004
18.8.2004
8.6.2004
4.5.2004
7.3.2003
17.7.2002
29.5.2002
13.6.2001
1. Ausgabe
4.12.2000
8723D06650
19.5.00